I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 926/98,
annettu 27 päivänä huhtikuuta 1998,
Jugoslavian liittotasavaltaa koskevien tiettyjen taloussuhteiden vähentämisestä

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 73 g ja 228 a artiklan,

ottaa huomioon yhteisen kannan 98/240/YUTP 19 päivältä maaliskuuta 1998, jonka neuvosto on määritellyt Euroopan unionista tehdyn sopimuksen J.2 artiklan perusteella Jugoslavian liittotasavaltaan kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä [1],

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo, että

mainitussa yhteisessä kannassa 98/240/YUTP säädetään Jugoslavian liittotasavallan vastaisista rajoittavista toimenpiteistä, mukaan lukien yhteisön toimet tiettyjen taloussuhteiden vähentämiseksi,

eräät näistä toimenpiteistä kuuluvat Euroopan yhteisön perustamissopimuksen alaan,

tästä syystä ja erityisesti kilpailun vääristymisen välttämiseksi tarvitaan yhteisön lainsäädäntöä näiden toimenpiteiden täytäntöönpanemiseksi, sikäli kuin on kyse yhteisön alueesta; tässä asetuksessa yhteisön alueella tarkoitetaan kaikkia niitä jäsenvaltioiden alueita, joihin sovelletaan Euroopan yhteisön perustamissopimusta kyseisessä sopimuksessa määrätyin edellytyksin,

olisi säädettävä menettelystä, jolla kansallisiin tukahduttamistoimiin tai terrorismiin mahdollisesti käytettäviä tarvikkeita koskevaa luetteloa voidaan tarvittaessa muuttaa, ja

komission ja jäsenvaltioiden on tarpeen vaihtaa keskenään tämän asetuksen nojalla toteutettuja toimenpiteitä koskevia ja muita hallussaan olevia asiaan kuuluvia tietoja, sanotun kuitenkaan rajoittamatta tiettyjä kyseeseen tulevia tarvikkeita koskevien, olemassa olevien velvoitteiden täyttämistä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Sellaisten kansallisiin tukahduttamistoimiin tai terrorismiin mahdollisesti käytettävien tarvikkeiden, jotka on lueteltu liitteessä, suora tai välillinen toimittaminen tai myynti Jugoslavian liittotasavaltaan kielletään muutoin kuin liitteessä määritellyin edellytyksin. Liite ei käsitä erityisesti sotilaskäyttöön tarkoitettuja tai sitä varten muunnettuja tarvikkeita, joita jo koskee yhteisen kannan 96/184/YUTP [2] ja yhteisen kannan 98/240/YUTP perusteella päätetty aseidenvientikielto.

2 artikla

Kielletään yhteisen kannan 98/240/YUTP 3 artiklan säännösten mukaisesti seuraavat toimet:

a) valtion ja/tai muun virallisen rahoitustuen, vakuutusten ja/tai takuiden myöntäminen ja/tai käyttö Serbian tasavallan kanssa käytävään kauppaan tarvittavaa uutta vientiluototusta tai kyseiseen maahan tehtäviä sijoituksia varten, taikka uusittaessa tai jatkettaessa jo voimassa olevaa vientiluottoa, jos sellaisen sopimuksen tai liiketoimen täytäntöönpano, jota varten vientiluotto on myönnetty, ei ole vielä alkanut,

b) valtion ja/tai muun virallisen rahoituksen myöntäminen tai käyttö Serbian tasavallan yksityistämishankkeisiin, joiden osalta ei ole vielä tehty oikeudellisesti sitovia sitoumuksia.

3 artikla

Kielletään myös tietoinen ja tarkoituksellinen osallistuminen sellaisiin asiaan liittyviin toimiin, joiden tavoitteena tai seurauksena on 1 ja 2 artiklassa tarkoitettujen liiketoimien tai muiden toimien suora tai välillinen edistäminen.

[1] EYVL L 95, 27.3.1998, s. 1

[2] EYVL L 58, 7.3.1996, s. 1

4 artikla

Neuvosto päättää määräenemmistöllä komission 1 artiklan mukaisesti antamasta ehdotuksesta liitteessä olevaan luetteloon tehtävistä muutoksista.

5 artikla

Kunkin jäsenvaltion on määriteltävä tämän asetuksen rikkomisesta määrättävät seuraamukset.

6 artikla

Komissio ja jäsenvaltiot ilmoittavat toisilleen, mikäli ne eivät muulla perusteella ole velvoitetut niin tekemään, tämän asetuksen nojalla toteutetuista toimenpiteistä ja toimittavat toisilleen hallussaan olevia muita tähän asetukseen liittyviä tietoja, kuten tietoja rikkomuksista ja toimenpiteiden täytäntöönpanossa ilmenneistä ongelmista, kansallisten tuomioistuinten langettamista tuomioista tai asiaa koskevilla kansainvälisillä foorumeilla tehdyistä päätöksistä.

7 artikla

Tätä asetusta sovelletaan:

— yhteisön alueella, sen ilmatila mukaan lukien,

— jäsenvaltion lainkäyttövallan alaisessa ilma-aluksessa tai aluksessa,

— missä tahansa muualla olevaan jäsenvaltion kansalaiseen,

— oikeushenkilöön, joka on rekisteröity tai perustettu jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti.

8 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Luxemburgissa 27 päivänä huhtikuuta 1998.

Neuvoston puolesta

R. COOK

Puheenjohtaja

LIITE

ASETUKSEN 1 ARTIKLASSA TARKOITETUT, KANSALLISIIN TUKAHDUTTAMISTOIMIIN TAI TERRORISMIIN KÄYTETTÄVÄT TARVIKKEET

(Seuraava luettelo ei käsitä yhteisen kannan 96/184/YUTP eikä yhteisen kannan 98/240/YUTP perusteella aseiden vientikiellon piiriin kuuluvia, nimenomaisesti sotilaskäyttöön tarkoitettuja tai sitä varten muunnettuja tarvikkeita)

Luodinkestävät kypärät, mellakkakypärät, mellakkakilvet ja luodinkestävät kilvet sekä erityisesti niihin tarkoitetut osat.

Erityisesti sormenjälkien ottamiseen tarkoitetut tarvikkeet.

Tehonsäätimellä varustetut valonheittimet.

Luodinkestävät rakennustarvikkeet.

Metsästyspuukot.

Erityisesti haulikoiden valmistamiseen tarkoitetut tarvikkeet.

Ammusten käsin lataamiseen tarvittavat tarvikkeet.

Viestiensieppauslaitteet.

Puolijohdeteknologiaa käyttävät optiset ilmaisimet.

Kuvanvahvistusputket.

Aseiden kiikaritähtäimet.

Rihlattomat putkelliset aseet ja niihin tarkoitetut ammukset, muut kuin erityisesti sotilaskäyttöön tarkoitetut, sekä erityisesti niihin tarkoitetut osat;

paitsi: 1) merkinantopistoolit;

2) teollisuudessa työvälineinä käytettäviksi tarkoitetut tai eläinten kivuttomaan lamaannuttamiseen käytettävät ilma-aseet ja kevyet aseet.

Tuliaseiden käytön opetuksessa käytettävät simulaattorit ja erityisesti niihin tarkoitetut tai niitä varten muunnetut osat ja tarvikkeet.

Pommit ja kranaatit, muut kuin erityisesti sotilaskäyttöön tarkoitetut, ja erityisesti niihin tarkoitetut osat.

Suojaliivit, muut kuin sotilasstandardien tai -määräysten mukaisesti valmistetut, sekä erityisesti niihin tarkoitetut osat.

Maastokelpoiset hyötyajoneuvot, joiden kaikki pyörät ovat vetäviä ja jotka on valmistettu tai varustettu luodinkestäviksi, ja kyseisiin ajoneuvoihin sopivat panssaroinnit.

Vesitykit ja erityisesti niihin tarkoitetut tai niitä varten muunnetut osat.

Vesitykillä varustetut ajoneuvot.

Ajoneuvot, jotka on erityisesti tarkoitettu tai muunnettu sähköistettäviksi lähelle tulevien ihmisten työntämiseksi takaisin, sekä niitä varten erityisesti tässä tarkoituksessa valmistetut tai muunnetut osat.

Akustiset laitteet, joita voidaan valmistajan tai jälleenmyyjän mukaan käyttää mellakantorjuntaan, sekä erityisesti niihin tarkoitetut osat.

Jalkaraudat, joukkokahleet, ketjulukot, sähkövyöt, erityisesti ihmisten liikkuvuuden rajoittamista varten tarkoitetut;

paitsi: käsiraudat, joiden enimmäispituus ketju mukaan lukien on lukittuna enintään 240 mm.

Mellakantorjuntaan tai itsepuolustukseen tarkoitetut tai sitä varten muunnetut kannettavat laitteet, joilla levitetään lamaannuttavaa ainetta (kuten kyynelkaasua tai kirvelevää sumutetta), sekä erityisesti niitä varten tarkoitetut osat.

Mellakantorjuntaan tai itsepuolustukseen tarkoitetut tai sitä varten muunnetut kannettavat laitteet, joilla annetaan sähköiskuja (mukaan lukien sähköpamput, sähkökilvet, sähköpistoolit ja sähkönuolia ampuvat pistoolit) sekä niitä varten erityisesti tähän tarkoitukseen valmistetut tai muunnetut osat.

Sähkölaitteet, joilla voidaan havaita kätkettyjä räjähteitä, sekä erityisesti niihin tarkoitetut osat;

paitsi: televisio- tai läpivalaisulaitteet.

Sähköiset häirintälaitteet, jotka on erityisesti tarkoitettu estämään räjähteiden radio-ohjattu kaukolaukaisu, sekä erityisesti niihin tarkoitetut osat.

Laitteet ja välineet, jotka on erityisesti tarkoitettu räjähteiden laukaisemiseen sähköisesti tai muutoin kuin sähköisesti, mukaan lukien laukaisulaitteet, nallit, sytyttimet, vahvistimet ja sytytyslangat, sekä erityisesti niihin tarkoitetut osat;

paitsi: laitteet, jotka on erityisesti tarkoitettu sellaiseen tiettyyn kaupalliseen käyttöön, johon kuuluu sellaisten laitteiden tai välineiden räjähdyksen avulla tapahtuva käynnistys tai käyttö, joiden tarkoituksena ei ole räjähdysten tuottaminen (esim. autojen turvatyynyjen täyttö, sprinklereiden käynnistimien sähkösuojaimet) ([1])

Laitteet ja välineet, jotka on erityisesti tarkoitettu räjähteiden purkamiseen;

paitsi: 1) pommipeitteet;

2) säiliöt, jotka on tarkoitettu kotitekoisiksi räjähteiksi tiedettyjen tai epäiltyjen esineiden säilyttämiseen.

Suoraan leikkaavat räjähdysainelataukset ([1])

Seuraavat räjähteet ja räjähdysaineet ([1]):

— amatoli,

— nitroselluloosa (jossa on yli 12,5 % typpeä)

— nitroglykoli,

— pentaerytritolitetranitraatti (PETN),

— pikriinikloridi,

— trinitrofenylmetylnitroammiini (tetryl),

— 2, 4, 6-trinitrotolueeni (TNT)

Pimeänäkö- ja lämpökuvalaitteet sekä kuvanvahvistusputket tai niiden kiinteät sensorit.

Erityisesti edellä lueteltuja tarvikkeita varten tarkoitetut ohjelmistot ja niiden edellyttämä teknologia.

([1]) Jos jäsenvaltioiden viranomaisilla on vakuuttava näyttö siitä, että tässä kohdassa mainittujen esineiden lopullisena käyttötarkoituksena eivät ole kansalliset tukahduttamistoimet tai terrorismi, ne voivat tämän asetuksen 4 artiklan mukaisesti sallia näiden esineiden myynnin tai toimittamisen Jugoslavian liittotasavaltaan.